

Procès-verbal de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement tenue le lundi 15 janvier 2024 à 19 h à la mairie d'arrondissement située au 13665, boulevard de Pierrefonds

Minutes of the regular sitting of the Borough Council held on Monday January 15, 2024 at 7 p.m. at the Borough Hall located at 13665, boulevard de Pierrefonds

conformément à la Loi sur les cités et villes (Chapitre C-19, L.R.Q. 1977), à laquelle sont présents :

Le maire d'arrondissement Dimitrios (Jim) Beis et les conseillers Catherine Clément-Talbot, Benoit Langevin et Louise Leroux, tous formant quorum sous la présidence du maire d'arrondissement Dimitrios (Jim) Beis.

Le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian est absent.

Le directeur d'arrondissement, monsieur Dominique Jacob, et le secrétaire d'arrondissement substitut, monsieur Gaétan Brunet, sont présents.

in conformity with the Cities and Towns Act (Chapter C-19, R.L.Q. 1977), at which were present:

Mayor of the Borough Dimitrios (Jim) Beis and Councillors Catherine Clément-Talbot, Benoit Langevin and Louise Leroux, all forming a quorum under the chairmanship of the Mayor of the Borough, Dimitrios (Jim) Beis.

Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian is absent.

The director of the Borough, Mr. Dominique Jacob, and the Acting secretary of the Borough, Mr. Gaétan Brunet, are present.

À moins d'indication à l'effet contraire dans le présent procès-verbal, le maire d'arrondissement se prévaut toujours de son privilège prévu à l'article 328 de la *Loi sur les cités et villes* (L.R.Q., chapitre C-19) en s'abstenant de voter.

Unless otherwise stated in the present minutes, the Mayor of the Borough always avails himself of his privilege of not voting as provided for in Section 328 of the *Act respecting Towns and Municipalities* (L.R.Q., Chapter C-19).

Ouverture de la séance

Le maire d'arrondissement déclare la séance ouverte à 19 h.

Rapport du Service de police de la Ville de Montréal

Le représentant du SPVM n'est pas présent.

Présentation du Service de Sécurité Incendie de la Ville de Montréal

Le représentant du SIM n'est pas présent.

Revue des activités

Le maire d'arrondissement fait la revue des faits saillants des activités de l'arrondissement depuis la dernière séance.

Période de questions du public

La période de questions du public débute à 19 h 18.

Au cours de cette période, posées par les personnes suivantes ont été traitées :

M. Andrew Jude

Opening of the sitting

The Mayor of the Borough declared the sitting open at 7 p.m.

Ville de Montréal Police Service Report

The official of the SPVM is not present.

Presentation of Ville de Montréal Service de Sécurité Incendie

The representative of the SIM is not present.

Activities review

The Mayor of the Borough highlighted the Borough's activities since the last meeting.

Public Question Period

The public question period started at 7:18 p.m.

During that time, the questions asked by the following persons have been addressed:

Mr. Andrew Jude

- Rue Roger. La Ville a installé plusieurs panneaux dans la rue et ces panneaux posent problème. Pourquoi la Ville a-t-elle décidé d'installer ces panneaux parce qu'ils augmentent la circulation et qu'il y a des problèmes de sécurité depuis l'installation des panneaux ?
- La Ville est-elle consciente des problèmes de sécurité pour les habitants de la rue ? Parce qu'il y a eu de gros problèmes de sécurité après l'installation des panneaux par la Ville.
- M. Nickolas Tomarro
 - La circulation sur la rue Louis-Fréchette. L'excès de vitesse. Qu'est-ce que la Ville peut faire pour réduire la vitesse? Peut-être des dos d'âne.
- Mme Geneviève Blain
 - Des panneaux d'interdiction de stationner ont été installés rue Neo. Les panneaux d'interdiction de stationner sur la rue Neo peuvent-ils être laissés uniquement dans la zone concernée, c'est-à-dire entre les rues Ste-Croix et St-Yves, et être enlevés au-delà de ce point afin de ne pas affecter négativement tous les autres résidents de notre rue? La procédure peut-elle être revue?
- Mme Martha Bond
 - Quand l'arrondissement publiera-t-il un avis public de registre pour le PP-2023-04 sur le 10451, boulevard Gouin? Pourquoi le comité de l'UPAC approuve-t-il encore la démolition d'anciens logements abordables et de lots de lotissement dans plusieurs quartiers et la construction subséquente de maisons moins abordables ?
 - Concernant l'arbre coupé sur le stationnement de la mairie. Pourquoi cela a-t-il été autorisé?
- Mme Elena Benavides
 - Pourquoi les nouvelles dispositions dans le règlement CA29 0010-12? Il y a des personnes qui abusent, mais pourquoi les gens ne vont pas stationner sur la pelouse, surtout en hiver?
- Rue Roger. The City installed several signs on the street and the signs are problematic. Why did the City decide to put the signs because it increases traffic and there are security problems after the signs were installed?
- Is the City aware of the security issues for the residents on the street? Because there were big security issues after the City installed the signs.
- Mr. Nickolas Tomarro
 - Traffic on rue Louis-Fréchette. Speeding. What can the city do to reduce speed? Maybe speed bumps.
- Mrs. Geneviève Blain
 - No parking signs were put on rue Neo. Can the No Parking signs on rue Neo be left just within the affected area that is between rues Ste-Croix and St-Yves and be removed beyond that point so it does not negatively affect all the other residents on our street? Can the process be reviewed?
- Mrs. Martha Bond
 - When will the Borough publish a public notice for register for PP-2023-04 on 10451, boulevard Gouin? Why is the UPAC committee still approving the demolition of vintage affordable housing and subdivision lots in many neighborhoods and the subsequent building of houses that is less affordable?
 - Regarding the tree cut in the Borough Hall parking. Why was this allowed?
- Mrs. Elena Benavides
 - Why the new provisions in by-law CA29 0010-12? Some people abuse the system, but why won't people park on the lawn, especially in winter?

PROLONGATION DE LA PÉRIODE DE QUESTIONS

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

DE prolonger la période de questions de 15 minutes conformément à l'article 53 du règlement CA29 0046 sur la tenue, la procédure d'assemblée et la régie interne du conseil d'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

10.03

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0002

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

**Il est proposé par
le conseiller Benoit Langevin
appuyé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

ET RÉSOLU

QUE l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro du 15 janvier 2024 soit adopté tel que soumis.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

10.04

QUESTION PERIOD EXTENSION

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

TO extend the question period by fifteen minutes in conformity with Article 53 of by-law CA29 0046 governing the holding, the assembly proceedings and rules for the conduct of council meetings of the Borough of Pierrefonds-Roxboro.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0002

APPROVAL OF THE AGENDA

**It was moved by
Councillor Benoit Langevin
seconded by
Councillor Catherine Clément-Talbot**

AND RESOLVED

THAT the agenda of the Borough of Pierrefonds-Roxboro Council regular sitting of January 15, 2024 be adopted as submitted.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0003

PROCÈS-VERBAL

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil tenue le 4 décembre 2023 à 19 h soit approuvé tel que soumis aux membres du conseil avant la présente séance et versé aux archives de l'arrondissement.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

10.05

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0004

PROCLAMATION – VIOLENCE
CONJUGALE

ATTENDU QUE la Charte des droits et libertés de la personne reconnaît que tout être humain a droit à la vie ainsi qu'à la sûreté, à l'intégrité de sa personne (article 1);

ATTENDU QUE c'est dans la sphère privée que ce droit est le plus menacé pour les femmes et, qu'en 2014, les services de police du Québec ont enregistré 18 746 cas d'infractions contre la personne en contexte conjugal;

ATTENDU QUE le Québec s'est doté depuis 1995 d'une politique d'intervention en matière de violence conjugale;

ATTENDU QU'il existe un large consensus en faveur de l'égalité entre hommes et les femmes;

ATTENDU QUE malgré les efforts faits, la violence conjugale existe toujours et constitue un frein à l'atteinte de cette égalité;

ATTENDU QUE lors des douze (12) jours d'action pour l'élimination de la violence envers les femmes du 25 novembre au 6 décembre, des actions ont lieu à travers le Québec;

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0003

MINUTES

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT the minutes of the regular sitting of the council held on December 4, 2023 at 7 p.m. be approved as submitted to the members of the Council prior to the present sitting and filed in the archives of the Borough.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0004

PROCLAMATION – DOMESTIC
VIOLENCE

WHEREAS the Charter of Human Rights and Freedoms acknowledges that every human being has the right to life and to the security and integrity of his person (article 1);

WHEREAS it is in the private sphere that this right is most threatened for women and, in 2014, Quebec police services recorded 18,746 cases of offences against the person in a conjugal context;

WHEREAS Quebec has had a domestic violence intervention policy since 1995;

WHEREAS there is a broad consensus in favor of equality between men and women;

WHEREAS despite the efforts made, domestic violence still exists and is an obstacle to achieving equality;

WHEREAS during the twelve (12) Days of Activism for the Elimination of Violence Against Women from November 25 to December 6, actions are taking place across Quebec;

ATTENDU QUE comme gouvernement de proximité, il y a lieu d'appuyer les efforts du Regroupement des maisons pour femmes victimes de violence conjugale et de ses maisons membres pour sensibiliser les citoyennes et citoyens à la violence conjugale;

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

QUE le conseil d'arrondissement proclame l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro arrondissement allié contre la violence conjugale.

15.01 1232155028

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0005

CONTRAT NUMÉRO 23-20131 (LOT 10) – SERVICES D'HYDRO-EXCAVATION INCLUANT LE TRAITEMENT DES MATIÈRES RÉSIDUELLES DANS L'ARRONDISSEMENT DE PIERREFONDS-ROXBORO

ATTENDU que des soumissions publiques ont été demandées pour des services d'hydro-excavation incluant le traitement des matières résiduelles dans l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro pour une durée de deux (2) ans, sans option de renouvellement;

ATTENDU que des soumissions ont été reçues et ouvertes le 28 septembre 2023 et se lisent comme suit :

Soumissionnaire/Tenderer

G-Tek/8246408 Canada inc.
9363-9888 Québec inc. / Sanivac
Groupe MGC / MGC Nettoyage haute pression inc.
Construction Camara / 6742114 Canada inc.
Le groupe ADE Montréal inc.

Prix soumis/Price Quoted

117 079,64 \$
119 918,93 \$
164 770,67 \$
167 303,00 \$
190 309,26 \$

**Il est proposé par
le conseiller Benoit Langevin
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE le conseil d'arrondissement autorise une dépense totale de 117 079,64 \$, taxes incluses, pour des services d'hydro excavation incluant le traitement des matières résiduelles dans l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro pour une durée de deux (2) ans, sans option

WHEREAS, as a local government, we must support the efforts of the Regroupement des maisons pour femmes victimes de violence conjugale and its member shelters to raise citizens' awareness about domestic violence;

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Catherine Clément-Talbot**

THAT the Borough Council proclaim the Borough of Pierrefonds-Roxboro an ally borough against domestic violence.

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0005

CONTRACT NUMBER 23-20131 (LOT 10) – HYDRO-EXCAVATION SERVICES INCLUDING THE TREATMENT OF RESIDUAL MATERIALS IN THE BOROUGH OF PIERREFONDS-ROXBORO

WHEREAS public tenders were requested for hydro-excavation services including the treatment of residual materials in the Borough of Pierrefonds-Roxboro for a two-year (2) term, without renewal option;

WHEREAS tenders were received and opened on September 28, 2023, and read as follows:

**It was moved by
Councillor Benoit Langevin
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT the Borough Council authorize a total expenditure of \$117,079.64, including all applicable taxes, for hydro-excavation services including the treatment of residual materials in the Borough of Pierrefonds-Roxboro for a period of two (2) years, with

de renouvellement;

QUE le contrat 23-20131 (Lot 10) soit accordé au plus bas soumissionnaire conforme, G-Tek/8246408 Canada inc. au montant de sa soumission, soit 117 079,64 \$, taxes incluses;

QUE cette dépense soit payée selon les informations financières contenues au dossier décisionnel.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.01 1239916007

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0006

CONSEIL JEUNESSE DE
PIERREFONDS-ROXBORO – BUDGET DE
FONCTIONNEMENT

**Il est proposé par
le conseiller Benoit Langevin
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QU'une somme de 2 000 \$ soit allouée au Conseil jeunesse de Pierrefonds-Roxboro pour couvrir les dépenses éventuelles reliées à ses propres activités pour l'année 2024, ce budget étant administré par la division Culture, Bibliothèques et Développement social;

QUE les dépenses correspondantes soient payées conformément aux informations financières contenues au sommaire décisionnel

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.02 1231294016

no renewal option;

THAT the contract number 23-20131 (Lot 10) be granted to the lowest compliant tenderer, **G-Tek/8246408 Canada inc.** for the amount of its tender, to wit \$117,079.64, taxes included;

THAT this expense be paid according to the financial information described in the decision-making document.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0006

PIERREFONDS-ROXBORO YOUTH
COUNCIL – OPERATING BUDGET

**It was moved by
Councillor Benoit Langevin
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT an amount of \$2,000 be allocated to the Pierrefonds-Roxboro Youth Council to cover possible expenses related to its own activities for the year 2024, this budget being administered by the Culture, Libraries and Social Development Division;

THAT the corresponding expenses be paid according to the financial information described in the decision-making document.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0007

CONSEIL DES AÎNÉS DE
PIERREFONDS-ROXBORO – BUDGET DE
FONCTIONNEMENT

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QU'une somme de 2 000 \$ soit allouée au Conseil des aînés de Pierrefonds-Roxboro pour couvrir les dépenses éventuelles reliées à ses propres activités pour l'année 2024, ce budget étant administré par la division Culture, Bibliothèques et Développement social;

QUE les dépenses correspondantes soient payées conformément aux informations financières contenues au sommaire décisionnel.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.03 1231294017

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0008

REDDITION DES COMPTES DES DEMANDES
DE PAIEMENT ET ENGAGEMENTS

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

QUE la reddition financière, la liste des dépenses mensuelles par demandes de paiements, des virements et la liste des engagements des différents services de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro, au montant de 412 665,24 \$ couvrant la période du 28 octobre au 24 novembre 2023, soient approuvées telles que soumises aux membres du conseil d'arrondissement.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

30.01 1238388011

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0007

PIERREFONDS-ROXBORO SENIOR
CITIZENS COUNCIL – OPERATING
BUDGET

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT an amount of \$2,000 be allocated to the Pierrefonds-Roxboro Senior Citizens Council to cover possible expenses related to its own activities for the year 2024, this budget being administered by the Culture, Libraries and Social Development Division;

THAT the corresponding expenses be paid according to the financial information described in the decision-making document.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0008

ACCOUNTABILITY REPORT ON
REQUESTS FOR PAYMENT AND
LIABILITIES

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

THAT the financial report, the list of monthly expenses by requests for payments, the transfers and the list of commitments of the various departments of the Borough of Pierrefonds-Roxboro, in the amount of \$412,665.24 for the period from October 28 to November 24, 2023, be approved as submitted to the members of the Borough Council.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0009

AVIS DE MOTION ET DÉPÔT DU PROJET
DE RÈGLEMENT –
RÈGLEMENT CA29 0010-12

Avis de motion est donné par le conseiller Benoit Langevin de l'inscription pour adoption à une séance subséquente du règlement CA29 0010-12 modifiant le règlement numéro CA29 0010 concernant les nuisances et le bon ordre afin que soit ajouté le montant des amendes prévues pour l'interdiction de maintenir en place des structures temporaires plus de vingt (20) jours et pour l'interdiction de stationner tout véhicule sur un terrain privé à un endroit autre qu'un espace de stationnement;

QUE soit adopté tel que soumis le projet de règlement CA29 0010-12 modifiant le règlement numéro CA29 0010 concernant les nuisances et le bon ordre afin que soit ajouté le montant des amendes prévues pour l'interdiction de maintenir en place des structures temporaires plus de vingt (20) jours et pour l'interdiction de stationner tout véhicule sur un terrain privé à un endroit autre qu'un espace de stationnement, dont le projet est déposé avec le sommaire décisionnel.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.01 1239141010

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0010

ABROGATION DU RÈGLEMENT 521
CONCERNANT CERTAINES
CONSTRUCTIONS DANGEREUSES OU
INSALUBRES

ATTENDU QUE le *Règlement 521 concernant certaines constructions dangereuses ou insalubres* de la Cité de Pierrefonds a été adopté le 9 septembre 1968 par le Conseil de la Cité de Pierrefonds;

ATTENDU QU'en 2004, à la suite des défusions municipales, le redécoupage territorial effectué a eu pour effet de regrouper les anciennes municipalités de Pierrefonds et de Roxboro afin de créer l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro;

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0009

NOTICE OF MOTION AND FILING OF
DRAFT BY-LAW –
BY-LAW NUMBER CA29 0010-12

Notice of motion is given by Councillor Benoit Langevin of the entry for adoption at any subsequent sitting of by-law CA29 0010-12 amending by-law number CA29 0010 concerning nuisances and good order in order to add the amount of fines prescribed for the prohibition of keeping temporary structures in place for more than twenty (20) days and for the prohibition of parking any vehicle on private property in a location other than a parking space;

THAT be adopted as submitted draft by-law CA29 0010-12 amending by-law number CA29 0010 concerning nuisances and good order in order to add the amount of fines prescribed for the prohibition of keeping temporary structures in place for more than twenty (20) days and for the prohibition of parking any vehicle on private property in a location other than a parking space, which project is deposited with the decision-making summary.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0010

REPEAL OF BY-LAW 521 CONCERNING
CERTAIN DANGEROUS OR
UNSANITARY STRUCTURES

WHEREAS *By-law 521 concerning certain dangerous or unsanitary structures* of the City of Pierrefonds was adopted on September 9, 1968 by the Council of the City of Pierrefonds;

WHEREAS in 2004, as a result of municipal demergers, territorial redistribution has had the effect of combining the former municipalities of Pierrefonds and Roxboro to create the Borough of Pierrefonds-Roxboro;

ATTENDU QUE depuis 2004, l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro est partie constituante de la Ville de Montréal;

ATTENDU QUE les règlements de la Ville de Montréal s'appliquent sur le territoire de l'arrondissement Pierrefonds-Roxboro;

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

QUE le conseil d'arrondissement abroge le *Règlement 521 concernant certaines constructions dangereuses ou insalubres* de la Cité de Pierrefonds.

40.02 1239141009

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0011

DÉROGATION MINEURE –
ÉTUDE N° 3003066270
84, RUE DESLAURIERS
LOT 6 450 508

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

QUE, sur recommandation du comité consultatif d'urbanisme lors de sa réunion tenue le 6 décembre 2023, le conseil autorise quant à l'élément suivant la demande de dérogation mineure aux règlements de zonage et de lotissement visant à permettre dans la zone H1-8-452 pour un bâtiment résidentiel isolé, sur le lot 6 450 508 :

- un garage privé situé à 0,77 m au lieu du minimum requis d'un (1) mètre de la ligne de propriété.

Ceci pour le 84, rue Deslauriers
Lot 1 901 960

Tel qu'illustré sur le plan d'implantation, minute 17 248 de son greffe, préparé par l'arpenteur-géomètre Frédérick Brisson, daté du 2 juin 2021.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.03 1235300014

WHEREAS since 2004, the Borough of Pierrefonds-Roxboro has been a constituent part of Ville de Montréal;

WHEREAS the by-laws of Ville de Montréal apply on the territory of the Borough of Pierrefonds-Roxboro;

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Louise Leroux**

THAT the Borough Council repeal *By-law 521 concerning certain dangerous or unsanitary structures* of the City of Pierrefonds.

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0011

MINOR EXEMPTION –
PROJECT N° 3003066270
84, RUE DESLAURIERS
LOT 6 450 508

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

THAT on recommendation of the Urban Planning Advisory Committee, at its sitting held on December 6, 2023, the Council authorize as for the following item the minor exemption to zoning and subdivision by-laws aiming to allow in the H1-8-452 zone, for a detached residential building, on lot 6 450 508:

- a private garage located at 0.77 m instead of the required minimum of one (1) meter from the property line.

This is for 84, rue Deslauriers
Lot 1 901 960

As shown on the implementation plan, minute 17 248 of its registry, prepared by Frédérick Brisson, Land Surveyor, dated June 2, 2021.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0012

COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME –
NOMINATION

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE monsieur Benoit Langevin, conseiller de la Ville à l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro, soit nommé à titre de président du Comité consultatif d'urbanisme pour une période de deux ans, soit du 6 décembre 2023 au 31 octobre 2025.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

51.01 1243050001

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0013

NOMINATION DU MAIRE SUPPLÉANT DE
L'ARRONDISSEMENT DE
PIERREFONDS-ROXBORO

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

QUE madame Catherine Clément-Talbot, conseillère de la Ville – district du Cap Saint-Jacques, soit nommée mairesse suppléante de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro pour la période du 16 janvier 2024 au 3 juin 2024 inclusivement, conformément à l'article 20.2 de la Charte de la Ville de Montréal.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

51.02 1246765002

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0012

URBAN PLANNING ADVISORY
COMMITTEE – APPOINTMENT

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT Mr. Benoit Langevin, City Councillor in the Borough of Pierrefonds-Roxboro, be appointed as president of the Urban Planning Advisory Committee for a period of two years, from December 6, 2023 to October 31, 2025.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0013

APPOINTMENT OF THE ACTING MAYOR
OF THE BOROUGH OF
PIERREFONDS-ROXBORO

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

THAT Mrs. Catherine Clément-Talbot, City Councillor – Cap Saint-Jacques district, be appointed Acting Mayor of the Borough of Pierrefonds-Roxboro for the period from January 16, 2024 to June 3, 2024 inclusive, in accordance with the Charter of Ville de Montréal, Section 20.2.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0014

PP-2023-003 –
DÉPÔT DU PROCÈS-VERBAL DE
CONSULTATION ÉCRITE

**Il est proposé par
le conseiller Benoit Langevin
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

DE prendre acte du dépôt du procès-verbal de la séance d'assemblée publique de consultation tenue le 4 décembre 2023 concernant le premier projet de résolution CA23 29 0295.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

60.01 1246765001

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0015

PROCÈS-VERBAL – COMITÉ CONSULTATIF
D'URBANISME

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

ET RÉSOLU

QUE le conseil d'arrondissement prenne acte du dépôt du procès-verbal de la réunion du Comité consultatif d'urbanisme tenue le 6 décembre 2023.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

60.02 1238707029

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0014

PP-2023-003 –
TABLING OF THE MINUTES OF THE
PUBLIC CONSULTATION

**It was moved by
Councillor Benoit Langevin
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

TO acknowledge the tabling of the minutes of the public consultation meeting held on December 4, 2023 regarding first draft resolution CA23 29 0295.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0015

MINUTES – URBAN PLANNING
ADVISORY COMMITTEE

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Catherine Clément-Talbot**

AND RESOLVED

THAT the Borough Council acknowledge the tabling of the minutes of the Urban Planning Advisory Committee meeting held on December 6, 2023.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0016

DÉPÔT DE LA RÉPONSE DU GREFFIER DE
L'ARRONDISSEMENT RELATIVEMENT À
UN PROJET DE PÉTITION

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

DE prendre acte du dépôt de la réponse du greffier de l'arrondissement relativement à un projet de pétition présenté en vertu de l'annexe B du Règlement sur la Charte montréalaise des droits et responsabilités et sur le droit d'initiative (numéro 05-056).

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

60.03 1236765013

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0017

LEVÉE DE LA SÉANCE

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

ET RÉSOLU

QUE la présente séance ordinaire soit levée.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

ET LA SÉANCE EST LEVÉE À 20 H 05.

70.01

Dimitrios (Jim) BEIS
Maire d'arrondissement
Mayor of the Borough

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0016

FILING OF THE BOROUGH CLERK'S
RESPONSE TO A DRAFT PETITION

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

TO acknowledge the filing of the Borough Clerk's reply concerning a draft petition submitted under Schedule B of the By-law concerning the Montréal Charter of Rights and Responsibilities and the right of initiative (number 05-056).

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0017

ADJOURNMENT OF THE SITTING

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Catherine Clément-Talbot**

AND RESOLVED

THAT the present regular sitting be adjourned.

UNANIMOUSLY ADOPTED

AND THE SITTING WAS ADJOURNED AT 8:05 P.M.

Gaétan BRUNET
Secrétaire d'arrondissement substitut
Acting secretary of the Borough

Ce procès-verbal a été ratifié à la séance du conseil d'arrondissement tenue le 5 février 2024.